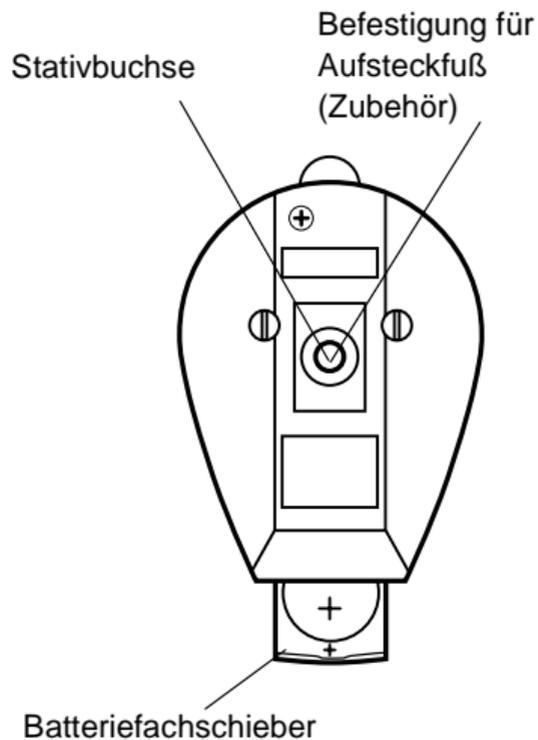
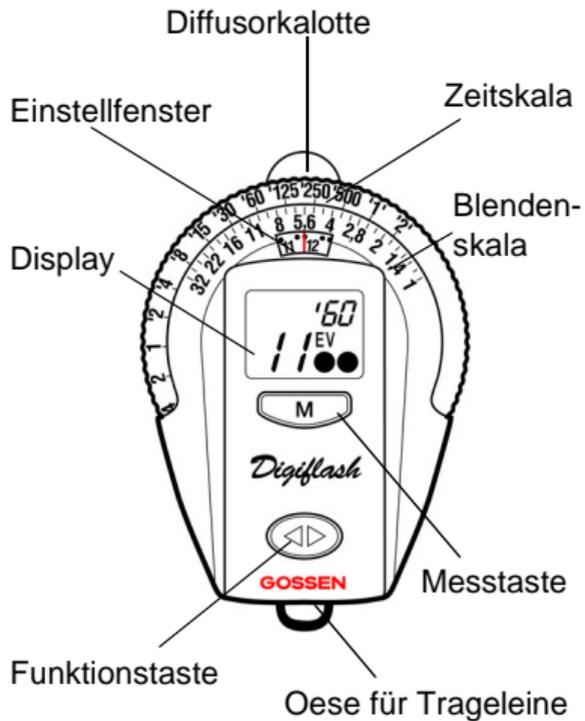


Digiflash

Belichtungsmesser für Blitz- und Dauerlicht

15136
1/05.03





Inhaltsverzeichnis	
1	So funktioniert der Digiflash 4
1.1	Vorbereitung und Selbsttest 4
1.2	Licht- und Objektmessung 5
1.3	Anzeigedauer 5
2	Die einzelnen Funktionen 6
2.1	Einstellen der Filmempfindlichkeit .. 6
2.2	Dauerlichtmessung 7
2.2.1	Ablesen des Messergebnisses 7
2.3	Blitzlichtmessung 8
2.3.1	Einstellen der Synchronzeit 8
2.3.2	Messung 8
2.3.3	Aufhellblitz 9
2.4	Messung außerhalb des Messbereiches 10
2.5	Kontrastmessung 10
2.6	Einstellen von Korrekturwerten 11
2.7	Timerfunktion 12
2.8	Uhr-/Alarmfunktion 13
2.9	Temperaturmessung 15
2.9.1	Minimum / Maximum-Temperatur 15
3	Service-Hinweise 16
4	Technische Daten 17

Ihr **Digiflash** ist ein digital anzeigender Belichtungsmesser von GOSSEN für Dauerlicht- und Blitzlichtmessungen. Aufgrund seiner präzisen Kalibrierung misst der **Digiflash** sehr genau. Seine Handhabung ist bequem und einfach. Folgende Schlagworte charakterisieren den **Digiflash**:

- Licht- und Objektmessung
- Dauerlicht- und Blitzlichtmessung
- Mikroprozessorgesteuert
- Digitale LCD-Anzeige in 1/3 Stufen
- Kontrastanzeige in 1/3 Lichtwerten
- Messwertspeicherung
- Anzeige aller Blenden- und Zeitkombinationen
- Warnung bei Bereichsüber- oder -unterschreitung
- Automatische Batteriekontrolle
- Timerfunktion
- Uhr-/Alarmfunktion
- Temperaturanzeige

1 So funktioniert der Digiflash

1.1 Vorbereitung und Selbsttest

Batterie

Der **Digiflash** arbeitet mit einer 3 V Lithium-Batterie Typ CR 2032. Ist die Batterie erschöpft, erscheint in der Anzeige **BAT**.

- Wechseln Sie nun die Batterie baldmöglichst. Erscheint auf dem Anzeigefeld nur **BAT**, ist keine Messung mehr möglich.
- Für den Batteriewechsel ziehen Sie das Batteriefach unterhalb der Befestigung für die Trageleine heraus.
- Nehmen Sie die alte Batterie heraus und legen Sie die neue Batterie ins Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität.
- Schließen Sie den Batteriefachschieber.

Achtung! Der **Digiflash** hat eine Batteriepufferung von 10 Sekunden. Wird die Batterie in diesem Zeitraum gewechselt, bleiben die Messwerte erhalten. Ansonsten führt der

Batteriewechsel oder ein Druck auf eine der Tasten in diesem Zeitraum zur Löschung aller individuell gespeicherten Werte.

Selbsttest

Nach dem Einlegen der Batterie führt der Mikrocomputer einen Selbsttest durch. Es erscheint dabei jedes mögliche Anzeigesegment des Anzeigefeldes.

Der Selbsttest dauert 10 s, kann aber vorher durch Drücken einer der beiden Tasten abgebrochen werden.



Nach dem Selbsttest stellen sich immer die ab Werk vorprogrammierten Grundwerte ein.

Grundwerte

ISO 100/21° COR 0 Dauerlicht EV 8
t 1/125 Blitzlicht EV 12

1.2 Licht- und Objektmessung

Lichtmessung

Die Lichtmessung erfasst das Licht, das die Szene beleuchtet. Im Gegensatz zur Objektmessung schieben Sie die Diffusorkalotte ganz vor die Lichteintrittsöffnung. Messen Sie vom Objekt aus zur Kamera. Lesen Sie den angezeigten EV-Wert ab und übertragen Sie diesen in das Einstellfenster und lesen Sie die gewünschte Zeit-/Blenden-Kombination am Einstellrad ab. Die Lichtmessung liefert in den meisten Fällen zuverlässige Resultate.

Bei schwer zugänglichen Objekten führen Sie die Lichtmessung an einer Stelle aus, die die gleiche Beleuchtung erhält wie das zu fotografierende Objekt.

Objektmessung

Die Objektmessung erfasst das von der Aufnahmeszene reflektierte Licht. Schieben Sie die Diffusorkalotte zur Seite und achten Sie darauf, dass die Lichteintrittsöffnung ganz frei liegt. Messen Sie von der Kamera zum Objekt. Diese Messmethode ist immer dann anzuwenden, wenn im Motiv helle oder dunkle Partien nicht stark überwiegen.

1.3 Anzeigedauer

Der **Digiflash** zeigt Ihnen immer die zuletzt benutzte Funktion an. Das Gerät schaltet nicht ab; der Stromverbrauch in diesem Zustand ist äußerst gering.

2 Die einzelnen Funktionen

Mit der Funktionstaste können Sie die einzelnen Funktionen Ihres **Digiflash** anwählen. Jeder Druck auf die Funktionstaste schaltet eine Funktion weiter.

Folgende Funktionen erscheinen nacheinander in der Digitalanzeige:

- Dauerlichtmessung
- Blitzlichtmessung
- Timer
- Uhr
- Alarm
- Temperaturmessung



Das Weiterschalten der Funktionen erfolgt erst beim Loslassen der Funktionstaste. Wird die Funktionstaste länger als zwei Sekunden gedrückt, gelangen Sie in die Einstellungen der jeweiligen Funktion und Sie können die Werte einstellen.

2.1 Einstellen der Filmempfindlichkeit

- Halten Sie in der Funktion Dauerlichtmessung die Funktionstaste gedrückt, bis der Bestätigungston ertönt. Im Display erscheint nun die Anzeige **ISO** blinkend.



- Wählen Sie nun mit der Messtaste die gewünschte Filmempfindlichkeit. Wenn Sie die Messtaste gedrückt halten, wird der Wert automatisch erhöht. Wenn Sie annähernd den gewünschten ISO-Wert erreicht haben, lassen Sie die Taste los und wählen Sie den gewünschten Wert der Filmempfindlichkeit mittels einzelнем Tastendruck an.

- Jeder Tastendruck erhöht die Filmempfindlichkeit um eine 1/3 Stufe.
- Bestätigen Sie die eingestellte Filmempfindlichkeit durch Drücken der Funktionstaste bis der Bestätigungston ertönt. Der **Digiflash** schaltet in die Funktion Belichtung Dauerlicht zurück. Die Filmempfindlichkeit wird in der Digitalanzeige rechts oben angezeigt.



Bei einer Veränderung der Filmempfindlichkeit wird das letzte Messergebnis automatisch umgerechnet. Die gewählte Filmempfindlichkeit bleibt so lange gespeichert, bis sie auf die eben beschriebene Weise geändert wird. Die eingestellte Filmempfindlichkeit gilt sowohl für Blitz- als auch für Dauerlicht.

2.2 Dauerlichtmessung

- Wählen Sie mit der Funktionstaste die Funktion Belichtungsmessung Dauerlicht an.
- Die Messung erfolgt durch kurzen Druck auf die Messtaste.

2.2.1 Ablesen des Messergebnisses

Im Display erscheint der gemessene EV-Wert. Das Messergebnis wird in 1/3 Blendenstufen genau angezeigt, wobei die 1/3-Blendenstufe durch einen Punkt und 2/3 Stufen durch 2 Punkte angezeigt werden.



- Übertragen Sie nun den Messwert in das Einstellfenster auf den Rechenring (der abgelesene EV-Wert muss genau unter dem roten Strich liegen).
- Nun können Sie auf dem oberen Teil des Rechenrings alle Blenden-Zeit-Werte-paare ablesen (siehe voriges Beispiel).



2.3 Blitzlichtmessung

2.3.1 Einstellen der Synchronzeit

- Wählen Sie mit der Funktionstaste die Funktion Blitzlichtmessung an. Gekennzeichnet ist diese Funktion durch einen Strich vor der Synchronzeit.
- Halten Sie die Funktionstaste gedrückt, bis der Bestätigungston ertönt; im Display erscheint nun die Synchronzeit blinkend.
- Geben Sie mit der Messtaste die gewünschte Synchronzeit von 1 s bis 1/500 s ein und bestätigen Sie mit der Funktionstaste.

2.3.2 Messung

- Drücken Sie die Messtaste. Der **Digiflash** ist für 30 s messbereit (Messbereitschaft besteht solange F im Display sichtbar ist).



- Lösen Sie den Blitz aus.
- Übertragen Sie den Messwert in das Einstellfenster auf dem Rechenring (der abgelesene EV-Wert muss unter dem roten Strich liegen).
- Nun können Sie auf dem oberen Teil des Rechenrings gegenüber der von Ihnen voreingestellten Synchronzeit die gemessene Blende ablesen (1/90 lesen Sie zwischen 1/60 und 1/125 ab).

2.3.3 Aufhellblitz

Die Bestimmung der Belichtung erfolgt in zwei Schritten:

1. Ermitteln Sie in Stellung Dauerlichtmessung die Werte für den Hintergrund. Übertragen Sie sowohl den so gemessenen EV-Wert in das Einstellfenster auf dem Rechenring als auch das gefundene Zeit-Blenden-Paar auf Ihre Kamera.

Berücksichtigen Sie, dass die Belichtungszeit gleich der Blitzsynchronzeit sein muss.

2. Bestimmen Sie nun die Aufhellung. Dazu ist eine Lichtmessung mit Ihrem **Digiflash** nötig. Den Belichtungsmesser hält man von der zu bestimmenden Schattenpartie aus so in Richtung Kamera, dass er nur vom Aufhellblitz und dem Streulicht, nicht aber von der Hauptlichtquelle direkt getroffen wird. Der EV-Wert, der dabei ermittelt wird, sollte 1 bis 2 Stufen unter dem mit Dauerlichtmessung gemessenen Wert liegen. Ist dies nicht der Fall, muss man die Blitzleistung entsprechend regeln oder den Abstand des Blitzgerätes so verändern, dass sich der gewünschte EV-Wert ergibt.

2.4 Messung außerhalb des Messbereiches

Erfolgt eine Messung außerhalb des Messbereichs wird im Display eine Fehlermeldung Eu oder Eⁿ angezeigt.



2.5 Kontrastmessung

- Wählen Sie mit der Funktionstaste die Funktion Dauerlichtmessung an.
- Halten Sie die Messtaste gedrückt. Der **Digiflash** schaltet auf Kontrastmessung um. Visieren Sie die zu messenden Motiveile bei weiterhin gedrückter Messtaste an. In der Digitalanzeige erscheint die jeweilige Abweichung von der ersten Messung in Lichtwerten (EV). Circa 2 x pro Sekunde erfolgt eine neue Messung.



Nach dem Loslassen der Messtaste erscheint in der Digitalanzeige wieder der Wert der ersten Messung.

2.6 Einstellen von Korrekturwerten

Zur Verbesserung Ihrer Aufnahmeergebnisse können Sie die werksseitige Kalibrierung nach Ihren Wünschen anpassen.

- Entfernen Sie kurzzeitig die Batterie aus dem **Digiflash** und drücken Sie eine der Tasten (der Batteriepuffer wird deaktiviert).

Nach dem Wiedereinlegen der Batterie führt das Gerät einen Selbsttest durch.

- Halten Sie während dieses Tests gleichzeitig die Messtaste und die Funktionstaste gedrückt; der Bestätigungston ertönt. Sie gelangen in die Funktion Korrektur. Mit der Messtaste können Sie den Korrekturwert eingeben bzw. ändern.

Nach erneutem Drücken der Funktionstaste und Festhalten bis Bestätigungssignal ertönt werden wieder die normalen Funktionen angezeigt.

Als Warnmarke einer geänderten Werkskalibrierung erscheint im Display EV blinkend. Eingabe in 1/3 Stufen im Bereich von ± 3 Belichtungswertstufen.

Zum Löschen der Korrekturwerte nehmen Sie die Batterie aus dem Batteriefach und setzen Sie sie anschließend wieder ein.

Bei Überbelichtungen geben Sie einen positiven, bei Unterbelichtungen einen negativen Wert ein.

2.7 Timerfunktion

Für lange Belichtungszeiten oder andere Zeitabläufe, 1 s bis 30 min, kann diese Funktion am **Digiflash** eingestellt werden.

- Wählen Sie mit der Funktionstaste die Funktion TIMER an. Halten Sie die Funktionstaste gedrückt bis der Bestätigungston ertönt. In der Digitalanzeige erscheint der zuletzt eingestellte Wert. Die Minutenanzeige blinkt.
 - Geben Sie mit der Messtaste die Minuten der Laufzeit ein.
 - Mit der Funktionstaste bestätigen. Die Sekundenanzeige blinkt.
- Geben Sie mit der Messtaste die Sekunden der Laufzeit ein und bestätigen Sie mit der Funktionstaste. Halten Sie die Funktionstaste gedrückt bis der Bestätigungston ertönt. Der Timer ist jetzt in der Start/Stopp-Funktion.
 - Durch Drücken der Messtaste wird der Timer gestartet. In der Digitalanzeige wird die verbleibende Zeit angezeigt. Zusätzlich werden die letzten 10 Sekunden vor Ablauf mit Signaltönen gekennzeichnet; nach Ablauf der Zeit ertönt ein langer Signalton.



- Soll der Zeitablauf unterbrochen werden, drücken Sie die Messtaste; durch erneutes Drücken der Messtaste wird der Zeitablauf fortgesetzt.

Der Timer läuft im Hintergrund ab. Sie können währenddessen weitere Messungen durchführen.

2.8 Uhr-/Alarmfunktion

Uhr

- Wählen Sie mit der Funktionstaste die Funktion UHR an. Halten Sie die Funktionstaste gedrückt bis der Bestätigungston ertönt: 12 / 24 blinkt.



- Stellen Sie mit der Messtaste den gewünschten Zeitbereich ein. 12 Stunden (AM / PM) – 24 Stunden-Anzeige
- Bestätigen Sie mit der Funktionstaste: die Stundenanzeige blinkt

- Geben Sie mit der Messtaste die Stunden ein und bestätigen Sie mit der Funktionstaste:
die Minutenanzeige blinkt
- Geben Sie mit der Messtaste die Minuten ein und bestätigen Sie mit der Funktionstaste.
- Halten Sie die Funktionstaste gedrückt bis der Bestätigungston ertönt.



Alarm

- Wählen Sie mit der Funktionstaste die Funktion Alarm. Halten Sie die Funktionstaste gedrückt bis der Bestätigungston ertönt. Die Alarmzeit wird genauso wie die Uhrzeit eingestellt.
- Halten Sie die Funktionstaste gedrückt bis der Bestätigungston ertönt.
- Der Alarm wird mit der Messtaste aktiviert oder deaktiviert.
- Der aktivierte Alarm wird im Display durch eine Klingel angezeigt.



- Der Signalton ertönt eine Minute lang jede Sekunde; durch Drücken der Mess- oder der Funktionstaste wird der Alarm vorzeitig beendet.

2.9 Temperaturmessung

- Wählen Sie mit der Funktionstaste die Funktion Temperaturmessung an. Halten Sie die Funktionstaste gedrückt bis der Bestätigungston ertönt: es erfolgt die Umschaltung der Messeinheiten ($^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$).



Der **Digiflash** zeigt jetzt die aktuelle Umgebungstemperatur an. Der Temperaturfühler ist im Gehäuse integriert. Durch Halten des Gerätes in der Hand beeinflussen Sie die Temperaturmessung. Um Messfehler zu vermeiden befestigen Sie Ihren **Digiflash** mittels Aufsteckschuh an Ihrer Kamera.

2.9.1 Minimum / Maximum-Temperatur

Durch Drücken der Messtaste werden Ihnen nacheinander die Minimum- (LO) und Maximum- (HI) Temperaturwerte angezeigt. Es werden die Werte seit der letzten Löschung angezeigt.



Löschen des Minimum- und Maximum-Temperaturspeichers durch Drücken der Messtaste bis der Bestätigungston ertönt. Die Temperaturmessung wird automatisch alle 2 Minuten aktualisiert. Mit der Minimum- und Maximum-Temperaturmessung können Sie überprüfen, ob Ihr Filmmaterial zu hohen Temperaturen ausgesetzt war und somit geschädigt wurde.

3 Service-Hinweise

Sollte Ihr **Digiflash** einmal nicht zu Ihrer Zufriedenheit arbeiten, senden Sie ihn an:

GOSSEN Foto- und Lichtmeßtechnik GmbH
Thomas-Mann-Str. 16-20
D - 90471 Nürnberg

oder an die GOSSEN- Vertretung Ihres Landes zur Überprüfung, mit möglichst genauer Fehlerangabe.

4 Technische Daten

Belichtungsmesser

Messmöglichkeiten	Dauerlicht Blitzlicht (Noncord) Lichtmessmethode Objektmessmethode Kontrastmessung	Film- empfindlichkeiten Messwinkel bei Objektmessung	ISO 6 bis 3200 in 1/3 Stufen ca. 25°
Mess-Sensor	sbc-Silizium- Fotodiode	Timer	1 s bis 30 min
Messumfang Dauerlicht (bei ISO 100/21°)	LW 0 bis 18	Uhr	12h / 24h umschaltbar
Belichtungszeiten	1/2000 s bis 4 min	Genauigkeit	5 min / Jahr
Blenden	f/1 bis f/32	Thermometer	°C/ °F umschaltbar
Messumfang Blitzlicht (bei ISO 100/21°)	f/2 bis f/32	Messbereich	-15 ... 70 °C oder 5 ... 160 °F
Blitzsynchronzeiten (Messzeit)	1 bis 1/500 s einschl. 1/90 s	Messgenauigkeit	± 2 °C oder ± 4 °F
Korrekturwert	± 3,0 Stufen		

Anzeige	digitale LCD-Anzeige und Analogskalen	Mitgeliefertes Zubehör	Etui, Trageleine, Batterie und Gebrauchsanweisung
Anzeigedauer	es wird immer die zuletzt benutzte Funktion angezeigt	Sonderzubehör	Aufsteckfuß Bestell- Nr. V069A
Batterie	1 x 3 V Lithium Batterie CR 2032		
Arbeitstemperatur	-10 °C ... 60 °C		
Abmessungen	75 x 50 x 23 mm		
Gewicht	40 g inkl. Batterie		

Gedruckt in Deutschland • Änderungen vorbehalten

GOSSSEN Foto- und Lichtmeßtechnik GmbH
Thomas-Mann-Str. 16-20
D-90471 Nürnberg
Telefon: +49 911 / 8602-181
Telefax: +49 911 / 8602-142
<http://www.gossen-photo.de>

GOSSSEN